

Уважаеми колеги,

Представяме ви българския превод на стандартните термини за лекарствени форми, опаковки и път на въвеждане, съставяни от Комисията на Европейската фармакопея по искане на Европейската Комисия.

Стандартните термини трябва да бъдат използвани както в заявлението и в документацията за разрешаване за употреба, така и при представяне на информацията за пациента върху опаковките, в листовката и в кратката характеристика на лекарствените продукти.

Настоящите термини са преведени на 28 европейски езика (английски, български, гръцки, датски, естонски, исландски, испански, италиански, китайски, латвийски, литовски, македонски, малтийски, немски, нидерландски, норвежки, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, турски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски), както и на китайски, и се съдържат в петото издание на **“Стандартни термини за лекарствени форми, опаковки и път на въвеждане”**, публикувано през декември 2004 г от Европейската дирекция за контрол на качеството, EDQM (ISBN 92-871-5734-0). От средата на 2008 г. е налична само неговата on-line версия. Термините в изданието са допълнени с новите стандартни термини, приети от Комисията на Европейската фармакопея до юни 2008 г. Включени са и комбинирани термини, одобрени от експертната група за стандартни термини към Европейската фармакопея (термините, допълнени през 2008 г., са отбелязани в червено).

Всички стандартни термини в настоящия списък са включени в електронната версия на отпечатаното 5-то издание за стандартни термини. Притежателите на печатното издание имат on-line достъп до електронното издание.

Стандартни термини - Лекарствени форми (2008)	
Термини на английски език	Термини на български език
Anticoagulant and preservative solution for blood	Антикоагулант и консервиращ разтвор за кръв
Bath additive	Добавка за баня
Bladder irrigation	Промивка за пикочен мехур
Buccal tablet	Букална таблетка
Cachet	Нишестена капсула
Capsule, hard	Капсула, твърда
Capsule, soft	Капсула, мека
Chewable capsule, soft	Капсула за дъвчене, мека
Chewable tablet	Таблетка за дъвчене
Coated tablet	Обвита таблетка
Collodion	Колодий
Compressed lozenge	Таблетка за смучене, пресована
Concentrate for cutaneous solution	Концентрат за дермален разтвор
Concentrate for gargle	Концентрат за гаргара
Concentrate for haemodialysis solution	Концентрат за хемодиализен разтвор
Concentrate for rectal solution	Концентрат за ректален разтвор
Concentrate for solution for infusion	Концентрат за инфузионен разтвор
Concentrate for solution for injection	Концентрат за инжекционен разтвор
Cream	Крем
Cutaneous emulsion	Дермална емулсия
Cutaneous foam	Дермална пяна
Cutaneous liquid	Дермална течност
Cutaneous paste	Дермална паста
Cutaneous patch	Дермален пластир
Cutaneous powder	Дермален прах
Cutaneous solution	Дермален разтвор
Cutaneous sponge (<i>заменено с Medicated sponge</i>)	Дермална гъба (<i>заменено с Лечебна гъба</i>)
Cutaneous spray, powder	Дермален спрей, прах
Cutaneous spray, solution	Дермален спрей, разтвор
Cutaneous spray, suspension	Дермален спрей, суспензия
Cutaneous stick	Дермална пръчица
Cutaneous suspension	Дермална суспензия
Dental emulsion	Дентална емулсия
Dental gel	Дентален гел
Dental powder	Дентален прах
Dental solution	Дентален разтвор
Dental stick	Дентална пръчица
Dental suspension	Дентална суспензия
Dental insert (<i>заменено с Periodontal insert</i>)	Дентална вложка (<i>заменено с Периодонтална вложка</i>)
Denture lacquer	Лак за зъбна протеза
Dispersible tablet	Диспергираща се таблетка
Dispersion	Дисперсия
Ear cream	Крем за уши
Ear drops, emulsion	Капки за уши, емулсия
Ear drops, solution	Капки за уши, разтвор
Ear drops, suspension	Капки за уши, суспензия
Ear drops, powder and solvent for suspension	Капки за уши, прах и разтворител за суспензия

Ear gel	Гел за уши
Ear ointment	Маз за уши
Ear powder	Прах за уши
Ear spray, emulsion	Спрей за уши, емулсия
Ear spray, solution	Спрей за уши, разтвор
Ear spray, suspension	Спрей за уши, суспензия
Ear stick	Пръчица за уши
Ear tampon	Тампон за уши
Ear wash, emulsion	Промивка за уши, емулсия
Ear wash, solution	Промивка за уши, разтвор
Effervescent granules	Ефервесцентни гранули
Effervescent powder	Ефервесцентен прах
Effervescent tablet	Ефервесцентна таблетка
Effervescent vaginal tablet	Ефервесцентна вагинална таблетка
Emulsion for infusion	Емулсия за инфузия
Emulsion for injection	Инжекционна емулсия
Endocervical gel	Ендоцервикален гел
Endotracheopulmonary instillation, powder and solvent for solution	Прах и разтворител за разтвор за ендотрахеопулмонарно инстилиране
Endotracheopulmonary instillation, powder for solution	Прах за разтвор за ендотрахеопулмонарно инстилиране
Endotracheopulmonary instillation, solution	Разтвор за ендотрахеопулмонарно инстилиране
Endotracheopulmonary instillation, suspension	Суспензия за ендотрахеопулмонарно инстилиране
Eye cream	Крем за очи
Eye drops, emulsion	Капки за очи, емулсия
Eye drops, powder and solvent for solution	Капки за очи, прах и разтворител за разтвор
Eye drops, powder and solvent for suspension	Капки за очи, прах и разтворител за суспензия
Eye drops, prolonged-release	Капки за очи с удължено освобождаване
Eye drops, solution	Капки за очи, разтвор
Eye drops, solvent for reconstitution	Капки за очи, разтворител за приготвяне
Eye drops, suspension	Капки за очи, суспензия
Eye gel	Гел за очи
Eye lotion	Лосион за очи
Eye lotion, solvent for reconstitution	Лосион за очи, разтворител за приготвяне
Eye ointment	Маз за очи
Film-coated tablet	Филмирана таблетка
Gargle	Гаргара
Gargle, powder for solution	Гаргара, прах за разтвор
Gargle, tablet for solution	Гаргара, таблетка за разтвор
Gastroenteral emulsion	Стомашно-чревна емулсия
Gastroenteral solution	Стомашно-чревен разтвор
Gastroenteral suspension	Стомашно-чревна суспензия
Gastro-resistant capsule, hard	Стомашно-устойчива капсула, твърда
Gastro-resistant capsule, soft	Стомашно-устойчива капсула, мека
Gastro-resistant granules	Стомашно-устойчиви гранули
Gastro-resistant tablet	Стомашно-устойчива таблетка
Gel	Гел
Gel for injection	Инжекционен гел
Gingival gel	Гел за венци
Gingival paste	Паста за венци
Gingival solution	Разтвор за венци
Granules	Гранули
Granules for oral solution	Гранули за перорален разтвор
Granules for oral suspension	Гранули за перорална суспензия
Granules for syrup	Гранули за сироп

Herbal tea	Билков чай
Implant	Имплантат
Implantation chain	Верига за имплантиране
Implantation tablet	Таблетка за имплантиране
Impregnated dressing	Импрегнирана превръзка
Impregnated pad	Импрегниран тампон
Inhalation gas	Газ за инхалация
Inhalation powder	Прах за инхалация
Inhalation powder, hard capsule	Прах за инхалация, твърда капсула
Inhalation powder, pre-dispensed	Прах за инхалация, предварително дозиран
Inhalation vapour, capsule	Капсула за инхалация с пара
Inhalation vapour, liquid	Течност за инхалация с пара
Inhalation vapour, ointment	Маз за инхалация с пара
Inhalation vapour, powder	Прах за инхалация с пара
Inhalation vapour, solution	Разтвор за инхалация с пара
Inhalation vapour, tablet	Таблетка за инхалация с пара
Instant herbal tea	Разтворим билков чай
Intestinal gel	Гел за прилагане в червата
Intrauterine delivery system	Вътрематочна лекарстводоставяща система
Intrauterine device (заменено с Intrauterine delivery system)	Вътрематочно средство (заменено с Вътрематочна лекарстводоставяща система)
Intrauterine tablet	Вътрематочна таблетка
Irrigation solution	Разтвор за промивка
Kit for radiopharmaceutical preparations	Кит за радиофармацевтичен препарат
Living tissue equivalent	Еквивалент на жива тъкан
Lozenge	Таблетка за смучене, отлята
Lyophilisate for solution for infusion	Лиофилизат за инфузионен разтвор (вет. употр.)
Lyophilisate for solution for injection	Лиофилизат за инжекционен разтвор (вет. употр.)
Lyophilisate for suspension	Лиофилизат за суспензия (вет. употр.)
Lyophilisate for suspension for injection	Лиофилизат за инжекционна суспензия (вет. употр.)
Medicated chewing-gum	Лечебна дъвка
Medicated nail lacquer	Лечебен лак за нокти
Medicated plaster	Лечебен пластир
Medicated sponge	Лечебна гъба
Medicated thread	Лечебен конец
Medicated vaginal tampon	Лечебен вагинален тампон
Medicinal gas, compressed	Медицински газ, сгъстен
Medicinal gas, cryogenic	Медицински газ, криогенен
Medicinal gas, liquefied	Медицински газ, втечен
Modified-release capsule, hard	Капсула с изменено освобождаване, твърда
Modified-release capsule, soft	Капсула с изменено освобождаване, мека
Modified-release granules	Гранули с изменено освобождаване
Modified-release tablet	Таблетка с изменено освобождаване
Mouth wash	Промивка за уста
Mouth wash, tablet for solution	Промивка за уста, таблетка за разтвор
Muco-adhesive buccal tablet	Мукоадхезивна букална таблетка
Nasal cream	Крем за нос
Nasal drops, emulsion	Капки за нос, емулсия
Nasal drops, solution	Капки за нос, разтвор
Nasal drops, suspension	Капки за нос, суспензия
Nasal gel	Гел за нос
Nasal ointment	Маз за нос
Nasal powder	Прах за нос
Nasal spray, emulsion	Спрей за нос, емулсия
Nasal spray, solution	Спрей за нос, разтвор

Nasal spray, suspension	Спрей за нос, суспензия
Nasal stick	Пръчица за нос
Nasal wash	Промивка за нос
Nebuliser emulsion	Емулсия за пулверизиране
Nebuliser solution	Разтвор за пулверизиране
Nebuliser suspension	Суспензия за пулверизиране
Ointment	Маз
Ophthalmic insert	Очна пластинка
Ophthalmic strip	Очна лента
Oral drops, emulsion	Перорални капки, емулсия
Oral drops, solution	Перорални капки, разтвор
Oral drops, suspension	Перорални капки, суспензия
Oral emulsion	Перорална емулсия
Oral gel	Перорален гел
Oral gum	Перорална дъвка
Oral liquid	Перорална течност
Oral lyophilisate	Перорален лиофилизат
Oral paste	Перорална паста
Oral powder	Перорален прах
Oral solution	Перорален разтвор
Oral suspension	Перорална суспензия
Orodispersible tablet	Таблетка, диспергираща се в устата
Oromucosal capsule	Капсула за устна лигавица
Oromucosal cream	Крем за устна лигавица
Oromucosal drops	Капки за устна лигавица
Oromucosal gel	Гел за устна лигавица
Oromucosal paste	Паста за устна лигавица
Oromucosal solution	Разтвор за устна лигавица
Oromucosal spray	Спрей за устна лигавица
Oromucosal suspension	Суспензия за устна лигавица
Pastille	Пастил
Periodontal gel	Периодонтален гел
Periodontal insert	Периодонтална вложка
Periodontal powder	Периодонтален прах
Pessary	Песар
Pillules	Пилули
Plaster for provocation test	Пластир за провокационно изпитване
Poultice	Лапа
Powder and solvent for endocervical gel	Прах и разтворител за ендоцервикален гел
Powder and solvent for implantation paste	Прах и разтворител за паста за имплантиране
Powder and solvent for oral solution	Прах и разтворител за перорален разтвор
Powder and solvent for oral suspension	Прах и разтворител за перорална суспензия
Powder and solvent for sealant	Прах и разтворител за тъканно лепило
Powder and solvent for solution for infusion	Прах и разтворител за инфузионен разтвор
Powder and solvent for solution for injection	Прах и разтворител за инжекционен разтвор
Powder and solvent for suspension for injection	Прах и разтворител за инжекционна суспензия
Powder for bladder irrigation	Прах за промивка за пикочен мехур
Powder for nebuliser solution	Прах за разтвор за пулверизиране
Powder for nebuliser suspension	Прах за суспензия за пулверизиране
Powder for oral solution	Прах за перорален разтвор
Powder for oral suspension	Прах за перорална суспензия
Powder for rectal solution	Прах за ректален разтвор
Powder for rectal suspension	Прах за ректална суспензия
Powder for solution for infusion	Прах за инфузионен разтвор

Powder for solution for injection	Прах за инжекционен разтвор
Powder for suspension for injection	Прах за инжекционна суспензия
Powder for syrup	Прах за сироп
Pressurised inhalation, emulsion	Емулсия под налягане за инхалация
Pressurised inhalation, solution	Разтвор под налягане за инхалация
Pressurised inhalation, suspension	Суспензия под налягане за инхалация
Prolonged-release capsule, hard	Капсула с удължено освобождаване, твърда
Prolonged-release capsule, soft	Капсула с удължено освобождаване, мека
Prolonged-release granules	Гранули с удължено освобождаване
Prolonged-release tablet	Таблетка с удължено освобождаване
Radionuclide generator	Радионуклиден генератор
Radiopharmaceutical precursor	Радиофармацевтичен прекурсор
Rectal capsule	Ректална капсула
Rectal cream	Ректален крем
Rectal emulsion	Ректална емулсия
Rectal foam	Ректална пяна
Rectal gel	Ректален гел
Rectal ointment	Ректална маз
Rectal solution	Ректален разтвор
Rectal suspension	Ректална суспензия
Rectal tampon	Ректален тампон
Sealant	Тъканно лепило
Shampoo	Лечебен шампоан
Soluble tablet	Разтворима таблетка
Solution for blood fraction modification	Разтвор за модифициране на кръвна фракция
Solution for hemodiafiltration	Разтвор за хемодиафилтрация
Solution for haemodialysis	Разтвор за хемодиализа
Solution for haemofiltration	Разтвор за хемофилтрация
Solution for infusion	Инфузионен разтвор
Solution for injection	Инжекционен разтвор
Solution for intravesical use	Разтвор за интравезикално приложение
Solution for iontophoresis	Разтвор за йонофореза
Solution for organ preservation	Разтвор за съхраняване на орган
Solution for peritoneal dialysis	Разтвор за перитонеална диализа
Solution for provocation test	Разтвор за провокационно изпитване
Solution for skin-prick test	Разтвор за кожно изпитване чрез убождане
Solution for skin-scratch test	Разтвор за изпитване чрез скарификация
Solvent for parenteral use	Разтворител за парентерално приложение
Stomach irrigation	Стомашна промивка
Sublingual spray	Сублингвален спрей
Sublingual tablet	Сублингвална таблетка
Suppository	Супозитория
Suspension for injection	Инжекционна суспензия
Syrup	Сироп
Tablet	Таблетка
Tablet for rectal solution	Таблетка за ректален разтвор
Tablet for rectal suspension	Таблетка за ректална суспензия
Tablet for vaginal solution	Таблетка за вагинален разтвор
Toothpaste	Паста за зъби
Transdermal patch	Трансдермален пластир
Transdermal system	Трансдермална система
Urethral gel	Уретрален гел
Urethral stick	Уретрална пръчица
Vaginal capsule, hard	Вагинална капсула, твърда
Vaginal capsule, soft	Вагинална капсула, мека

Vaginal cream	Вагинален крем
Vaginal delivery system	Вагинална лекарстводоставяща система
Vaginal emulsion	Вагинална емулсия
Vaginal foam	Вагинална пяна
Vaginal gel	Вагинален гел
Vaginal ointment	Вагинална маз
Vaginal solution	Вагинален разтвор
<i>Vaginal sponge (заменено с Medicated sponge)</i>	<i>Вагинална гъба(заменено с Лечебна гъба)</i>
Vaginal suspension	Вагинална суспензия
Vaginal tablet	Вагинална таблетка
Wound stick	Пръчица за рани

Пълни термини на английски език	Кратки термини на английски език	Кратки термини на български език
Solution for blood fraction modification	Blood fraction modifier*	Модификатор на кръвна фракция*
Capsule, hard; Capsule, soft	Capsule*	Капсула*
Cutaneous solution; Cutaneous suspension; Cutaneous emulsion	Cutaneous liquid*	Дермална течност*
Cutaneous spray, solution; Cutaneous spray, suspension; Cutaneous spray, powder	Cutaneous spray*	Дермален спрей*
Dental solution; Dental suspension; Dental emulsion	Dental liquid*	Дентална течност*
Ear drops, solution; Ear drops, suspension; Ear drops, emulsion	Ear drops*	Капки за уши*
Ear spray, solution; Ear spray, suspension; Ear spray, emulsion	Ear spray*	Спрей за уши*
Ear wash, solution; Ear wash, emulsion	Ear wash*	Промивка за уши*
Endotracheopulmonary instillation, solution; Endotracheopulmonary instillation, suspension	Endotracheopulmonary instillation*	Ендотрахеопулмонарно инстилиране*
Rectal solution; Rectal suspension; Rectal emulsion	Enema*	Клизма*
Eye drops, solution; Eye drops, suspension	Eye drops*	Капки за очи*
Gastroenteral solution; Gastroenteral suspension; Gastroenteral emulsion	Gastroenteral liquid*	Стомашно-чревна течност*
Gastro-resistant capsule, hard; Gastro-resistant capsule, soft	Gastro-resistant capsule*	Стомашно-устойчива капсула*
Solution for infusion; Emulsion for infusion	Infusion*	Инфузия *
Inhalation powder, hard capsule; Inhalation powder, pre-dispensed	Inhalation powder*	Прах за инхалация*
Inhalation vapour, solution; Inhalation vapour, tablet; Inhalation vapour, ointment; Inhalation vapour, liquid	Inhalation vapour*	Пара за инхалация*
Solution for injection; Suspension for injection; Emulsion for injection	Injection*	Инжекция*
Compressed lozenge	Lozenge*	Таблетка за смучене*
Nasal drops, solution; Nasal drops, suspension; Nasal drops, emulsion	Nasal drops*	Капки за нос*
Nasal spray, solution; Nasal spray, suspension; Nasal spray, emulsion	Nasal spray*	Спрей за нос*
Nebuliser solution; Nebuliser suspension; Nebuliser emulsion	Nebuliser liquid*	Течност за пулверизиране*
Oral drops, solution; Oral drops, suspension; Oral drops, emulsion	Oral drops*	Перорални капки*
Oral solution; Oral suspension; Oral emulsion.	Oral liquid*	Перорална течност*

Oromucosal solution; Oromucosal suspension	Oromucosal liquid*	Течност за устна лигавица*
Powder for solution for infusion	Powder for infusion*	Прах за инфузия*
Powder for solution for injection; Powder for suspension for injection	Powder for injection*	Прах за инжекция*
Pressurised inhalation, solution; Pressurised inhalation, suspension; Pressurised inhalation, emulsion	Pressurised inhalation*	Инхалация под налягане*
Prolonged-release capsule, hard; Prolonged-release capsule, soft.	Prolonged-release capsules*	Капсула с удължено освобождаване*
Concentrate for solution for injection; Concentrate for solution for infusion	Sterile concentrate*	Стерилен концентрат*
Coated tablet; Film-coated tablet.	Tablet*	Таблетка*
Vaginal capsule, hard; Vaginal capsule, soft	Vaginal capsule*	Вагинална капсула*
Vaginal solution; Vaginal suspension; Vaginal emulsion	Vaginal liquid*	Вагинална течност*

* Когато няма достатъчно място (напр. върху малки опаковки), където е приложимо пълните термини от първата колона може да бъдат заменени със съответните кратки термини от втората или третата колона.

Стандартни термини - Път на въвеждане (2008)	
Auricular use	Прилагане в ушите
Cutaneous use	Прилагане върху кожата
Dental use	Дентално приложение
Endocervical use	Ендоцервикално приложение
Endosinusial use	Прилагане в синусите
Endotracheopulmonary use	Ендотрахеопулмонарно приложение
Epidural use	Епидурално приложение
Epileisional use	Прилагане върху лезия
Extraamniotic use	Екстраамниално приложение
Gastroenteral use	Гастроентерално приложение
Gastric use	Стомашно приложение
Gingival use	Гингивално приложение
Hemodialysis	Хемодиализа
Inhalation use	Инхалаторно приложение
Intestinal use	Прилагане в червата
Intraamniotic use	Интраамниално приложение
Intraarterial use	Интраартериално приложение
Intraarticular use	Интраартикуларно приложение
Intrabursal use	Интрабурсално приложение
Intracardiac use	Интракардиално приложение
Intracavernous use	Интракавернозно приложение
Intracerebral use	Интрацеребрално приложение
Intracervical use	Интрацервикално приложение
Intracoronary use	Интракоронарно приложение
Intradermal use	Интрадермално приложение
Intradiscal use	Интрадискално приложение
Intralesional use	Интралезийно приложение
Intralymphatic use	Интралимфно приложение
Intramuscular use	Интрамускулно приложение
Intraocular use	Вътреочно приложение
Intraosseous use	Вътрекостно приложение
Intrapericardial use	Интраперикардиално приложение
Intraperitoneal use	Интраперитонеално приложение
Intrapleural use	Интраплеврално приложение

Intrasternal use	Интрастернално приложение
Intrathecal use	Инtrateкално приложение
Intratumoral use	Интратуморно приложение
Intrauterine use	Вътрематочно приложение
Intravenous use	Интравенозно приложение
Intravesical use	Интравезикално приложение
Intravitreal use	Интравитреално приложение
Laryngopharyngeal use	Ларингофарингеално приложение
Nasal use	Назално приложение
Ocular use	Очно приложение
Oral use	Перорално приложение
Oromucosal use	Оромукозно приложение
Oropharyngeal use	Орофарингеално приложение
Periarticular use	Периартикуларно приложение
Perineural use	Периневрално приложение
Periodontal use	Периодонтална употреба
Posterior juxtасcleral use	Задно юкстасклерално приложение
Rectal use	Ректално приложение
Route of administration not applicable	Пътят на въвеждане не е дефиниран
Skin scarification	Скарификация
Subconjunctival use	Субконюнктивално приложение
Subcutaneous use	Подкожно приложение
Sublingual use	Сублингвално приложение
Transdermal use	Трансдермално приложение
Urethral use	Уретрално приложение
Vaginal use	Вагинално приложение

Стандартни термини - Опаковки (2008)	
Термини на английски език	Термини на български език
Ampoule	Ампула
Applicator	Апликатор
Bag	Сак
Barrel	Бидон
Blister	Блистер
Bottle	Бутилка
Box	Кутия
Brush	Четка
Brush applicator	Апликатор-четка
Cannula	Канюла
Cap	Капачка
Cartridge	Патрон
Child resistant closure	Защитена от деца запушалка
Cup	Чашка
Dabbing applicator	Апликатор-тампон
Dredging applicator	Апликатор за посипване
Dredging container	Опаковка за посипване
Dropper applicator	Апликатор капкомер
Dropper container	Опаковка с капкомер
Fixed cryogenic vessel	Неподвижен криогенен съд
Gas cylinder	Бутилка за газ
High pressure transdermal delivery device	Трансдермално устройство под високо налягане
Inhaler	Инхалатор
Injection needle	Инжекционна игла

Injection syringe	Спринцовка
Jar	Банка
Measuring device	Мерително устройство
Measuring spoon	Мерителна лъжичка
Metering pump	Дозираща помпа
Metering valve	Дозиращ вентил
Mobile cryogenic vessel	Преносим криогенен съд
Mouth piece	Мундшук
Multidose container	Многодозова опаковка
Multidose container with airless pump	Многодозова опаковка с херметически затворена помпа
Multipuncturer	Апликатор за мултикожен тест
Nasal applicator	Апликатор за нос
Nebuliser	Пулверизатор
Needle applicator	Апликатор-игла
Nozzle	Накрайник
Oral syringe	Спринцовка за перорални форми
Pipette	Пипета
Pipette applicator	Апликатор-пипета
Pre-filled gastroenteral tube	Предварително напълнена гастроентерална сонда
Pre-filled pen	Предварително напълнена писалка
Pre-filled syringe	Предварително напълнена спринцовка
Pressurised container	Опаковка под налягане
Prick test applicator	Апликатор за изпитване чрез убождане
Sachet	Саше
Scarifier	Скарификатор
Screw cap	Капачка на винт
Single-dose container	Еднодозова опаковка
Spatula	Шпатула
Spray container	Спрей опаковка
Spray pump	Спрей помпа
Spray valve	Спрей вентил
Stopper	Запушалка
Strip	Лента
Straw	Сламка
Tablet container	Опаковка за таблетки
Tube	Туба
Vial	Флакон

Комбинирани термини на английски език (2008)	Комбинирани термини на български език (2008)
Chewable/dispersible tablet	Таблетка за дъвчене/диспергираща се таблетка
Concentrate and diluent for solution for infusion	Концентрат и разредител за инфузионен разтвор
Concentrate and solvent for concentrate for solution for infusion	Концентрат и разтворител за концентрат за инфузионен разтвор
Concentrate and solvent for cutaneous solution	Концентрат и разтворител за дермален разтвор
Concentrate and solvent for cutaneous use	Концентрат и разтворител за дермално приложение
Concentrate and solvent for injection	Концентрат и разтворител за инжекция
Concentrate and solvent for solution for infusion	Концентрат и разтворител за инфузионен разтвор
Concentrate and solvent for solution for injection	Концентрат и разтворител за инжекционен разтвор
Concentrate and solvent for suspension for injection	Концентрат и разтворител за инжекционна суспензия
Concentrate for cutaneous spray, emulsion	Концентрат за дермален спрей, емулсия
Concentrate for oral solution	Концентрат за перорален разтвор

Concentrate for oral/rectal solution	Концентрат за перорален/ректален разтвор
Concentrate for peritoneal dialysis solution	Концентрат за разтвор за перитонеална диализа
Concentrate for solution for injection/infusion	Концентрат за инжекционен/инфузионен разтвор
Concentrate for solution for intravesical use	Концентрат за разтвор за интравезикално приложение
Concentrate for suspension for infusion	Концентрат за инфузионна суспензия
Cutaneous and nasal ointment	Маз за прилагане върху кожата и в носа
Cutaneous spray, ointment	Дермален спрей, маз
Dental paste	Паста за зъби
Dispersion for injection	Инжекционна дисперсия
Ear/eye drops, solution	Капки за уши/очи, разтвор
Ear/eye ointment	Маз за уши/очи
Ear/eye/nose drops, solution	Капки за уши/очи/нос, разтвор
Eye drops, solution in single-dose container	Капки за очи, разтвор в еднодозова опаковка
Emulsion for injection/infusion	Инжекционна/инфузионна емулсия
Endosinusal wash, suspension	Суспензия за промивка на синуси
Gargle/mouth wash	Гаргара/промивка за уста
Gas and solvent for dispersion for injection/infusion	Газ и разтворител за инжекционна/инфузионна дисперсия
Gastro-resistant coated tablet	Стомашно-устойчива обвита таблетка
Gastro-resistant granules for oral suspension	Стомашно-устойчиви гранули за перорална суспензия
Granules and solvent for suspension for injection	Гранули и разтворител за инжекционна суспензия
Granules for oral and rectal suspension	Гранули за перорална и ректална суспензия
Granules for oral drops, solution	Разтвор за гранули за перорални капки
Inhalation powder, tablet	Прах за инхалация, таблетка
Inhalation solution	Разтвор за инхалация
Inhalation vapour, effervescent tablet	Ефervesцентна таблетка за инхалация с пара
Inhalation vapour, emulsion	Емулсия за инхалация с пара
Inhalation vapour, impregnated pad	Импрегниран тампон за инхалация с пара
Liquefied gas for dental use	Втечен газ за дентално приложение
Modified-release film-coated tablet	Филмирани таблетки с изменено освобождаване
Modified-release granules for oral suspension	Гранули за перорална суспензия с изменено освобождаване
Nasal spray and oromucosal solution	Спрей за нос и разтвор за устна лигавица
Oral drops, powder for suspension	Перорални капки, прах за суспензия
Oral/rectal suspension	Перорална/ректална суспензия
Oral solution/concentrate for nebuliser solution	Перорален разтвор/концентрат за разтвор за пулверизиране
Oromucosal patch	Пластир за устна лигавица
Oromucosal/laryngopharyngeal solution	Разтвор за устна лигавица/ларинкс-фаринкс
Oromucosal/laryngopharyngeal solution/spray	Разтвор/спрей за устна лигавица/ларинкс-фаринкс
Pillules, single-dose container	Еднодозова опаковка за пилули
Powder for concentrate for haemodialysis solution	Прах за концентрат за разтвор за хемодиализа
Powder for concentrate for solution for infusion	Прах за концентрат за инфузионен разтвор
Powder and solvent for concentrate for solution for infusion	Прах и разтворител за концентрат за инфузионен разтвор
Powder and solvent for cutaneous solution	Прах и разтворител за дермален разтвор
Powder and solvent for endosinusal solution	Прах и разтворител за разтвор за прилагане в синуси
Powder and solvent for gingival gel	Прах и разтворител за гел за венци
Powder and solvent for instillation solution for	Прах и разтворител за разтвор за инстилиране, за

intraocular use	вътреочно приложение
Powder and solvent for prolonged-release suspension for injection	Прах и разтворител за инжекционна суспензия с удължено освобождаване
Powder and solvent for solution for injection/infusion	Прах и разтворител за инжекционен/инфузионен разтвор
Powder and suspension for suspension for injection	Прах и суспензия за инжекционна суспензия
Powder for intravesical solution	Прах за интравезикален разтвор
Powder for intravesical suspension	Прах за интравезикална суспензия
Powder for mouth wash	Прах за промивка за уста
Powder for oral/rectal suspension	Прах за перорална/ректална суспензия
Powder for solution for injection or infusion	Прах за инжекционен или инфузионен разтвор
Powder for solution for intraocular irrigation	Прах за разтвор за вътреочна промивка
Powder for solution for intravesical use	Прах за разтвор за интравезикално приложение
Powder for solution for nasal spray	Прах за разтвор за спрей за нос
Prolonged-release granules for oral suspension	Гранули за перорална суспензия с удължено освобождаване
Radiopharmaceutical precursor, solution	Радиофармацевтичен прекурсор, разтвор
Solution for haemodialysis/haemofiltration	Разтвор за хемодиализа/хемофилтрация
Solution for infusion and oral solution	Инфузионен и перорален разтвор
Solution for injection/infusion	Инжекционен/инфузионен разтвор
Solution for injection in cartridge	Инжекционен разтвор в патрон
Solution for injection in pre-filled pen	Инжекционен разтвор в предварително напълнена писалка
Solution for injection in pre-filled syringe	Инжекционен разтвор в предварително напълнена спринцовка
Solution for intraperitoneal use	Разтвор за интраперитонеално приложение
Solvent for solution for infusion	Разтворител за инфузионен разтвор
Solvent for solution for intraocular irrigation	Разтворител за разтвор за вътреочна промивка
Suspension and effervescent granules for oral suspension	Суспензия и ефервесцентни гранули за перорална суспензия
Suspension and solution for spray	Суспензия и разтвор за спрей
Suspension for infusion	Инфузионна суспензия
Suspension for injection in cartridge	Инжекционна суспензия в патрон
Suspension for injection in pre-filled pen	Инжекционна суспензия в предварително напълнена писалка
Suspension for injection in pre-filled syringe	Инжекционна суспензия в предварително напълнена спринцовка
Tablet and solvent for rectal suspension	Таблетка и разтворител за ректална суспензия
Tablet and powder for oral solution	Таблетка и прах за перорален разтвор
Tablet for oral suspension	Таблетка за перорална суспензия